

Le nouveau Conseil Municipal des Jeunes

Le 18 novembre s'est déroulée en mairie l'élection du nouveau CMJ. Chloé Orth a été élue Maire « jeune », Emma Mastio et Malika Herbein sont ses deux adjointes.

De gauche à droite sur la photo :

Jérémie Schmitt, Malika Herbein, Emma Drant, Sten Baron, Chloé Orth, Emma Mastio, Lucie Karcher, Noé Drion, Marie Orth.

L'équipe n'étant pas complète, les 6 places encore à pourvoir seront attribuées aux jeunes (8 à 17 ans) qui en feront la demande à la mairie, dans l'ordre d'arrivée des demandes.



Bienvenue à nos nouveaux concitoyens !

M Jamal KIAOUI, 8 rue de la Haute-Vienne

Mme Murielle KRAEMER, 2 rue de Bellac

Mme Floriane WIEDEMANN, 32 rue de la Gare

LA PHOTO DU MOIS

En congrès à Paris du 25 au 27 novembre, le Maire Denis Drion et son adjoint Jean-Christophe Karcher ont défendu les couleurs de l'Alsace en manifestant devant l'Assemblée Nationale...



En décembre à Niederroedern :

- **Lundi 1^{er} au vendredi 5 décembre** : Collecte de denrées alimentaires pour l'association **Repartir de Lauterbourg**. Les habitants peuvent déposer leurs denrées alimentaires à la mairie pendant les horaires d'ouverture.
- **Samedi 6 décembre** : Fête des cochonnailles organisée par le FCN.
- **Samedi 13 décembre** : Concert d'orgue en l'église de Niederroedern.
- **Du samedi 20 décembre au dimanche 4 janvier 2015** : Fermeture de la mairie et de l'agence postale communale. Pendant cette fermeture, les lettres recommandées et les colis pourront être retirés à la Poste de Seltz pendant leurs heures d'ouverture.
- **Mercredi 31 décembre** : Dernier jour pour les inscriptions sur les listes électorales. Le maire effectuera une permanence à la mairie pour ce faire, de 9 h à 11 h.

Envoyez vos suggestions à l'adresse bulletin.niederroedern@gmail.com

Commune de NIEDERROEDERN



S'Rederer Blädel

Novembre 2014 – N°8

Commémoration du centenaire de la 1^{ère} Guerre Mondiale

Le dimanche 9 novembre, les paroisses protestante et catholique ont organisé une célébration œcuménique en l'église de Niederroedern, en mémoire des 17 jeunes hommes de Niederroedern, tombés sur le front lors de la Grande Guerre. Enfants et adultes se sont succédés au micro pour lire des lettres de soldats, plongeant l'assemblée tantôt dans les horreurs et la souffrance vécues dans les tranchées, tantôt vers une lueur d'espoir lorsque les soldats des deux camps avaient fraternisé le jour de Noël 1914. Chants et musiques de méditation ont alterné avec les lectures, permettant ainsi une réflexion personnelle sur les atrocités, mais aussi sur l'absurdité de la guerre.

A l'issue de la célébration, l'assemblée s'est retrouvée sur le parvis de la mairie, face au monument aux morts, où le Maire, Denis DRION, a présidé à son tour cette commémoration du centenaire. Quatre enfants ont lu la lettre du ministre des anciens combattants, puis, accompagnés de leur maîtresse Madame RUCK, les élèves ont entonné la Marseillaise. Comme de tradition, cette commémoration s'est terminée autour d'un verre d'amitié et de paix.



Les Anniversaires

02 décembre M Joseph Gumbel 80 ans
04 décembre M Charles Erdmann 86 ans
14 décembre M Georges Bastian 76 ans
15 décembre Mme Alice Bossert 84 ans
28 décembre Mme Yvonne Schall 78 ans
31 décembre M Jean-Paul Hoffarth 85 ans

NAISSANCE : Félicitations aux heureux parents !

Le 20 novembre 2014 à SCHILTIGHEIM

Mathéo Benoît Higinio AVILA

fil de Philippe AVILA et d'Elodie Georgette Anne ITZEL
domicilié 1 rue du Fronfeld



80 ans pour Madame Marguerite DEBUS !

Née le 7 novembre 1934 à Niederseebach, c'est pourtant à Oberseebach qu'elle se rendait chaque jour à l'école, accompagnée de son grand frère et de son petit frère. Jusqu'en 1945, ils partageaient les bancs de la même école, mais dès la fin de la guerre, ils ont poursuivi leurs études dans des écoles distinctes, catholiques et protestantes, garçons et filles séparés. Parenthèse liée à la guerre, Marguerite DEBUS a vécu l'évacuation en Haute-Vienne, se retrouvant avec sa famille à ARNAC-LA-POSTE de 1939 à 1940. La guerre terminée, c'est du haut de ses 11 ans que la jeune demoiselle s'est employée à aider ses parents à reconstruire la ferme familiale qui avait été endommagée. Les années ont passé, et c'est à l'occasion d'une Kirwe à Hatten où elle s'était rendue à vélo qu'elle a rencontré Hugo, lui aussi venu à vélo depuis Niederroedern. Et c'est depuis une affaire qui roule, puisqu'ils se sont ensuite mariés le 16 mai 1957, donnant naissance à deux filles, Annie et Eliane. Quatre petits-enfants, Carole, Francky, Hendrick, Léa, et un arrière-petit-fils, Nolan, sont venus depuis agrandir la famille.

Officiellement à la retraite depuis de nombreuses années, Marguerite DEBUS n'en n'est pas moins active ! Les travaux agricoles, le jardinage et la danse folklorique, son loisir préféré, occupent bien ses journées. Monsieur le Maire et un adjoint sont venus lui rendre visite à l'occasion de son anniversaire, pour lui remettre le cadeau de circonstance et lui souhaiter de rester encore bien longtemps en forme avec son mari.



Vente de l'Avent

La traditionnelle vente de l'Avent organisée par la paroisse protestante le dimanche 23 novembre a attiré un public fidèle venu chercher quelques décorations ou petits cadeaux de Noël. Les visiteurs auront pu apprécier le travail réalisé par les petites mains du groupe de bricolage qui dès le mois de janvier se lance dans la confection d'objets divers qui orneront les tables pour les fêtes. Ainsi, toute l'année, mais particulièrement pendant l'hiver, les petites mains récupèrent ici et là les différents éléments qui leur seront utiles, découpent, collent, assemblent. D'ailleurs les villageois pensent parfois à leur ramener des choses aussi simples que des rubans à priori destinés à être jetés et qui trouveront une nouvelle vie. Et puis il faut aussi trouver chaque année de nouvelles idées : cette année ce sont les bougies géantes réalisées à partir de troncs de bouleaux qui ont rencontré un vif succès. Cette après-midi de vente permet aussi de se retrouver autour du traditionnel café-gâteau ou même pour les petites faims de fin de journée, d'une paire de knacks, en attendant les prochaines festivités...



En attendant Noël...

A Niederroedern, le temps de l'Avent a débuté ce 28 novembre par l'illumination du village de Noël constitué de la reproduction en miniature de quelques maisons du village et installé au cœur de la commune. Refroidis par le vent et une température de circonstance, les habitants se sont retrouvés à quelques pas de là, place de la Mairie, pour se réchauffer autour du traditionnel vin chaud. Les petites faims ont elles aussi pu trouver de quoi les combler. Ceux qui étaient en quête de nourriture spirituelle se sont ensuite rendus à l'Eglise St-Jacques pour une courte célébration œcuménique qui a invité les participants à réfléchir à ce temps de préparation qu'est l'Avent, période de consommation intense qui pose question. Ce temps a été symboliquement introduit par une marche ponctuée de moments de chants et par la participation à la sortie de l'office des Cors des Vosges, marche qui s'est terminée au foyer protestant autour d'une collation.



Téléthon 2014

Les organisateurs du « Relais des Mômes 2014 » sont très fiers d'annoncer que l'ensemble des participants ont parcourus près de 350 km durant l'heure de la course qui a été organisée au profit du Téléthon en date du samedi 15 novembre 2014.



Un très grand Merci aux participants, jeunes et moins jeunes mais aussi à toutes les personnes qui ont aidé d'une manière ou d'une autre et bien-sûr aux généreux donateurs, ce qui a permis de collecter près de 1900€ (1890 € précisément) à la surprise générale ! L'engagement est pris de faire au moins aussi bien pour 2015 (voir mieux !)

Il faut que ça brille !

Les réveillons approchent, l'occasion de sortir les couverts en argent.



Petite astuce :

1. Recouvrez le fond d'un récipient (non métallique !) de papier aluminium puis remplissez-le d'eau bouillante.
2. Ajoutez quelques cuillerées de sel puis plongez les couverts dans l'eau, les uns à côté des autres, sans les superposer.
3. En quelques minutes les couverts vont retrouver leur éclat d'origine alors que le papier aluminium va se noircir.

Pour les petits chimistes, voici l'explication : c'est le sulfure d'argent (Ag_2S) qui noircit l'argenterie. En rajoutant du sel dans l'eau, les ions du sel dissout rendent l'eau conductrice. Une réaction chimique d'oxydo-réduction se forme alors entre l'argenterie, métal « noble », et l'aluminium, métal « pauvre ». Les particules de soufre (ions sulfure) se détachent ainsi et viennent se fixer sur l'aluminium.

Collecte de jouets

La collecte de jouets organisée au profit des associations Repartir et Carijou a remporté un vif succès : une des pièces du presbytère protestant s'est littéralement transformée en caverne d'Ali Baba. Merci à tous ceux qui y ont participé ! Nul doute que ces jouets en bon état, voire parfois dans un état proche du neuf ou même neuf feront des heureux !



Fête de Noël des Aînés

La journée du 30 novembre a été bien remplie pour les Aînés qui sont venus fêter Noël à la Maison du Temps Libre. Après le culte œcuménique célébré en l'Eglise St-Jacques, les participants se sont retrouvés autour d'un apéritif. Denis Drion, le maire, après avoir dédié une minute de silence à ceux qui ne sont plus, a rappelé la vitalité du village et entonné un chant réécrit pour l'occasion, accompagné de l'ensemble du conseil municipal. Les convives ont pu ensuite apprécier un repas festif.



Cette année, le conseil municipal a assuré le service et l'animation, aidés par les membres du Conseil Municipal des Jeunes. Chants, morceaux du répertoire traditionnel de Noël joués à la flûte traversière par Chloé Orth ou à l'accordéon par Philippe Bastian, et même quelques blagues racontées par Charles Strobel ont ponctué un après-midi convivial, riche en discussions et échanges.



Les invités d'honneur, un groupe de tyroliens et tyroliennes dans leur magnifique « dirndl » ont chauffé la salle par leurs danses rythmées, danses auxquelles les convives ont pu participer en toute simplicité et dans la bonne humeur, bonne humeur qui a été le maître mot de cette journée !



Il y a 70 ans

Première libération de Niederroedern

L'armée allemande en retraite dynamite le pont du Seltzbach, avant l'arrivée des troupes américaines. Mardi le 12 décembre 1944, dans la matinée, les rescapés allemands du front de la Moder traversent le village. Ils installent une ligne de défense sur les hauteurs au nord de Niederroedern. Une arrière-garde allemande prend position au restaurant de la Gare. Vers 17 heures, des véhicules blindés U.S. arrivent devant le restaurant et surprennent les allemands. Le claquement des mitrailleuses fait descendre les gens au village dans les caves. Le sous-officier et un blessé se rendent aux américains. Le reste de la troupe s'enfuit précipitamment. A la nuit tombée, l'infanterie U.S. s'apprête à prendre le village. En prenant le chemin et les deux passerelles du Hagel, le premier groupe de soldats entre à Niederroedern vers 19 heures sans résistance ennemie. D'autres groupes suivent et déferlent les rues. Ensuite ils sécurisent les entrées du village. Le lendemain au petit jour, les allemands tirent avec des pièces de 10,5 cm au centre du village. L'église, où un observateur se trouve dans le clocher, est touchée de trois impacts. Sur le restaurant d'en face tombent deux grenades, tuant un soldat U.S. et blessant un autre. Des obus destinés au presbytère catholique explosent tous dans le potager sans faire de dégâts. Ensuite ils mènent le feu sur la route entre le pont coupé et la forêt où stationnent des véhicules. Là aussi l'armée U.S. déplore des morts et des blessés. Après la canonnade, les allemands se retirent dans le Palatinat. Aussitôt les américains lancent un pont métallique « Tread-way ». Les premières Jeeps arrivent vers midi au village. Le même jour, des pontonniers commencent à reconstruire un pont en bois. A 16 heures, l'infanterie poursuit sa marche en avant jusqu'à la Lauter où le front se stabilise. Vendredi matin, le pont est ouvert à la circulation. Les chars et le matériel lourd peuvent enfin suivre le front. A partir de ce jour, le village ressemble à un camp militaire U.S. Partout des véhicules et dans les maisons des soldats en kaki. Des drapeaux tricolores, cousus à la hâte, pavoisent le village. Les gens ont le sentiment que les plus dures épreuves appartiennent au passé. Le 1^{er} janvier 1945, L'armée allemande lance une offensive « Opération Nordwind ». Le quartier général U.S. ordonne le repli de ses unités derrière le Seltzbach. Le 3 janvier, les derniers soldats U.S. quittent Niederroedern. Quelques instants plus tard, une terrible explosion détruit le pont.

Pendant 5 jours, le village est un no man's land. Les drapeaux disparaissent des maisons et sont dissimulés dans un endroit sûr. Lundi le 8 janvier, la 25^{ème} Panzer Gr. Div. réoccupe Niederroedern. La bataille pour la prise de Hatten est sur le point de débiter. De longues semaines s'écoulent sous administration allemande jusqu'à la deuxième libération.

La photo prise le 3 janvier 1945, de la destruction du pont à Niederroedern, fut publiée dans la presse aux Etats-Unis, le 22 janvier 1945. Traduction de l'anglais du texte de la photo.



Nouvelles internationales

Un pont soufflé. Un pont devient du petit bois. Afin de bloquer la contre-attaque des forces allemandes, un pont en bois au-dessus de la rivière du Seltzbach en France part en fumée et éclats alors que les conducteurs de train des forces américaines ferment la route entre Niederroedern et Strasbourg. Le grand « boom » retentit après que les véhicules de l'armée U.S. avaient pris de la distance.

Robert Besenbruch